

(Vom 27. Mai 1958)

Der Bundesrat hat Herrn Ständerat und Staatsrat M. Lampert, in Ardon, als Vertreter des Bundes in die Verwaltungskommission des «Schweizerischen Fonds für Hilfe bei nichtversicherbaren Elementarschäden» gewählt, an Stelle des verstorbenen Staatsrates Anthamatten.

---

Der Bundesrat hat beschlossen, die Schweizerischen Konsulate in Chicago, Los Angeles, Philadelphia und San Francisco in Generalkonsulate umzuwandeln.

Herr Maurice Rohrbach, Schweizerischer Konsul in Philadelphia, wurde zum Generalkonsul befördert.

---

(Vom 30. Mai 1958)

Herr Dr. Theodor Zingg, von Berg (TG), zurzeit Meteorologe I, wurde zum Adjunkten II bei der Eidgenössischen Inspektion für Forstwesen, Jagd und Fischerei, Institut für Schnee- und Lawinenforschung auf Weissfluhjoch/Davos, befördert.

---

(Vom 2. Juni 1958)

Dem Kanton Bern wurde an die Kosten der Güterzusammenlegung in der Gemeinde Attiswil ein Bundesbeitrag bewilligt.

3860

---

## **Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes**

---

### **Vorauszahlungen an schweizerische Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung**

#### **Aufruf**

Der Bundesbeschluss vom 20. September 1957 über die Gewährung von Vorauszahlungen an schweizerische Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung ist in Kraft getreten. Die mit der Prüfung der Gesuche betraute Kommission erlässt hiermit, gestützt auf Artikel 4, Absatz 2, des Bundesbeschlusses, einen öffentlichen Aufruf zur Anmeldung der Gesuche innert Verwirkungsfrist.

Schweizerbürger, die Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung sind und auf welche die Wiedergutmachungsgesetzgebung der Bundesrepublik Deutschland nicht anwendbar ist, können Gesuche auf Zuspreehung von Vorauszahlungen einreichen. Es betrifft dies hauptsächlich Personen, die nie auf dem Gebiet des Deutschen Reiches innerhalb dessen Grenzen vom 31. Dezember 1937 ihren Wohnsitz gehabt haben.

Vorauszahlungen werden innerhalb der vom Bundesbeschluss gesetzten Grenzen gewährt.

Die Interessenten sollen ihre Gesuche bei der «Kommission für Vorauszahlungen an schweizerische Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung», Bern 3, bis zum *31. Oktober 1958* schriftlich einreichen. *Dieser Frist kommt Verwirklichungscharakter zu.* Der Umstand, dass jemand früher bei einer eidgenössischen, kantonalen oder Gemeindebehörde seinen Fall vorgebracht hat, enthebt nicht vom Erfordernis der fristgemässen Anmeldung.

Die in Blockschrift oder mit Maschine abgefasste Anmeldung soll enthalten: Name, Vornamen, Geburtsdatum, Heimatort und Adresse des Gesuchstellers. Wenn der Gesuchsteller seinen Fall dem Politischen Departement noch nicht gemeldet hat, soll die Eingabe eine kurze Beschreibung des Tatbestandes, auf welchen er seinen Anspruch stützt, enthalten.

*Für die Kommission für Vorauszahlungen an schweizerische Opfer der nationalsozialistischen Verfolgung:*

Der Präsident:

*Jaccard*

3860

## **Änderungen im diplomatischen Korps vom 21. bis 27. Mai 1958**

**Polen.** Herr Józef Kowalski, Kanzleichef, hat sein Amt übernommen.

**Rumänien.** Herr Stefan Monea, Attaché, wurde einem andern Posten zugeteilt.

**Sowjetunion.** Herr Makhmoud M. Gousseinov, Attaché, wurde einem andern Posten zugeteilt.

3860

## **Register der schweizerischen Seeschiffe**

Das Einschraubenmotorfrachtschiff Regina, Eigentümerin: Regina Schifffahrt AG, in Basel, ist unter Nr. 57 in das Register der Seeschiffe aufgenommen worden.

Basel, den 24. Mai 1958.

**Schweizerisches Seeschiffsregisteramt**

3860

## Ausgleichsfonds der Alters- und Hinterlassenenversicherung

### Jahresrechnung 1957

Vom Bundesrat genehmigt am 30. Mai 1958 und veröffentlicht gemäss Artikel 213 der Vollzugsverordnung vom 31. Oktober 1947 zum Bundesgesetz über die Alters- und Hinterlassenenversicherung.

#### Betriebsrechnung für das Jahr 1957

	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
<b>1. Beiträge der Versicherten und der Arbeitgeber</b>		
a. Abrechnung durch die Ausgleichskassen . . . . .	Fr. 680 892 822.70	
b. Herabsetzung von Beiträgen . . . . .	- 165 065.90	
c. Erlass von Beiträgen . . . . .	- 8 800.—	
d. Abschreibung von Beiträgen . . . . .	- 1 006 879.65	
e. Nachzahlung von abgeschriebenen Beiträgen . . . . .	81 158.74	
f. Markenverkauf . . . . .	1 170 486.80	
g. Rückerstattung von Beitragsmarken . . . . .	- 7 188.90	
h. Anteil der Familienzulagenordnung am Markenverkauf . . . . .	- 4 029.90	
i. Rückbuchungen:		
auf Rechnung 1956 . . . . .	- 159 642 239.39	
von Rechnung 1958 . . . . .	161 473 297.79	682 783 562.89
<b>2. Beiträge der öffentlichen Hand</b>		
a. Bund . . . . .	106 666 667.—	
b. Kantone . . . . .	53 333 333.—	160 000 000.—
<b>3. Renten</b>		
a. Ordentliche Renten . . . . .	388 903 828.65	
b. Übergangsrnten . . . . .	220 170 770.10	
c. Rückerstattungsforderungen . . . . .	- 876 012.95	
d. Erlass von Rückerstattungsforderungen . . . . .	45 156.80	
e. Abschreibung von Rückerstattungsforderungen . . . . .	9 156.40	
f. Nachzahlung abgeschriebener Rückerstattungsforderungen . . . . .	- 1 548.90	
g. Rückbuchungen:		
auf Rechnung 1956 . . . . .	- 40 393 826.95	
von Rechnung 1958 . . . . .	53 114 055.45	615 974 583.60
<b>4. Rückvergütung von AHV-Beiträgen an Ausländer und Staatenlose</b>		
a. Gemäss Sozialversicherungsabkommen . . . . .	991 252.15	
b. Gemäss AHVG Art. 18, Abs. 3 . . . . .	248 871.—	1 240 123.15
Übertrag	617 211 706.75	842 783 562.89

## Betriebsrechnung für das Jahr 1957 (Fortsetzung)

	Ausgaben Fr.	Einnahmen Fr.
Übertrag	617 211 706.75	842 783 562.89
<b>5. Verwaltungskosten</b>		
a. Durchführungskosten Art.95	Fr.	
AHVG . . . . .	4 065 722.—	
b. Zuschüsse an die kantonalen Ausgleichskassen . . . . .	6 000 000.—	
<b>6. Zinsen</b>		
a. Zinszahlungen . . . . .	122 760 819.60	
b. Rückbuchungen:		
auf Rechnung 1956 . . . . .	- 19 559 528.05	
von Rechnung 1958 . . . . .	22 478 384.25	125 679 675.80
<b>7. Wertberichtigungen</b>		
a. Abschreibungen . . . . .	- 1 400 000.—	
b. Aufwertungen . . . . .	1 574 903.—	174 903.—
<b>8. Stempelabgaben und Spesen</b>		
a. Titelstempel und Umsatz- abgabe . . . . .	1 711 704.—	
b. Couponsteuer . . . . .	2 295 399.35	
c. Spesen auf Anlagen . . . . .	17.60	
<b>9. Einnahmenüberschuss der Be- triebsrechnung . . . . .</b>	<b>337 353 591.99</b>	
	<b>968 638 141.69</b>	<b>968 638 141.69</b>

## Bilanz auf 31. Dezember 1957

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
<b>1. Anlagen</b>		
Feste Anlagen		
a. Eidgenossenschaft . . . . .	662 929 000.—	
b. Kantone . . . . .	648 458 495.95	
c. Gemeinden . . . . .	553 241 096.—	
d. Pfandbriefinstitute . . . . .	1 165 528 190.—	
e. Kantonbanken . . . . .	784 192 600.—	
f. Öffentlich-rechtliche Körperschaften und Institutionen . . . . .	11 479 000.—	
g. Gemischtwirtschaftliche Unter- nehmungen . . . . .	528 964 183.—	
Reskriptionen und Depotgelder		
Eidgenossenschaft . . . . .	25 000 000.—	
Übertrag	<b>4 329 792 514.95</b>	—

## Bilanz auf 31. Dezember 1957 (Fortsetzung)

	Aktiven Fr.	Passiven Fr.
Übertrag	4 329 792 514.95	—
<b>2. Geldmittel</b>		
a. Postcheck . . . . .	25 784 972.22	
b. Schweizerische Nationalbank . . . . .	8 821 363.83	
c. Eidgenössisches Kassen- und Rechnungswesen . . . . .	453 541.90	
	<b>35 059 877.95</b>	—
<b>3. Kontokorrente</b>		
a. Ordentlicher Verkehr		
Verbandskassen . . . . .	2 998 138.24	5 966 698.96
Kantonale Kassen . . . . .	11 193 145.71	159 835.49
Kassen des Bundes . . . . .	2 194 241.78	1 374 175.99
b. Vorschüsse für Auszahlungen		
Verbandskassen . . . . .	8 175 000.—	
Kantonale Kassen . . . . .	34 840 000.—	
Kassen des Bundes . . . . .	1 800 000.—	
c. Darlehen für Verwaltungskosten		
Kantonale Kassen . . . . .	835 000.—	
d. Erwerbsausfallentschädigungen und Familienzulagen . . . . .	6 188 978.19	
e. Verrechnungssteuer . . . . .	144 485.55	
	<b>68 308 989.47</b>	<b>7 500 710.44</b>
<b>4. Ordnungskonten</b>		
Rückbuchungen von Rechnung 1958		
a. Transitorische Aktiven . . . . .	183 951 682.04	
b. Transitorische Passiven . . . . .		53 114 055.45
	<b>183 951 682.04</b>	<b>53 114 055.45</b>
<b>5. Kapitalkonto</b>		
a. Stand zu Beginn des Rechnungsjahres . . . . .		4 219 144 706.53
b. Einnahmenüberschuss der Betriebsrechnung . . . . .		337 353 591.99
	—	<b>4 556 498 298.52</b>
	<b>4 617 113 064.41</b>	<b>4 617 113 064.41</b>

Genf, den 15. April 1958.

Verwaltung des Ausgleichsfonds

Zentrale Ausgleichsstelle:

J. Studer E. Nyffenegger

## Vollzug des Berufsbildungsgesetzes

Nachgenannten Personen sind auf Grund bestandener Prüfung folgende gesetzlich geschützte **Titel** gemäss den Bestimmungen der Artikel 42–49 des Bundesgesetzes über die berufliche Ausbildung verliehen worden:

### A. Diplomierter Automechaniker

Baumgartner Franz, Dietikon	Leibundgut René, Sarnen
Bleiker Rudolf, Dietlikon	Lüscher Oskar Paul, Muhen
Böhlen Paul, Zürich	Lustenberger Willy, Zürich
Boner Hans Peter, Pontresina	Marfurt Ernst, Küsnacht
Bösch Hans, St. Gallen	Naef Rudolf, Neukirch-Egnach
Boxler Siegfried, Zürich	Niederhauser Werner, Sissach
Cueni Fridolin, Dittingen	Plattner Rudolf, Basel
Gygax Hans, Bern	Schwander Jakob, Kerzers
Imholz Herbert, St. Gallen	Schwarz Willi, Hettlingen
Iten Werner, Cham	Straubinger Max, Zürich
Kammermann Kurt, Lagos (Nigeria)	Weber Karl, Trimbach
Käsermann Walter, Büren a. A.	Wintsch Werner, Zürich
Keller Hermann, Ibach	Zimmermann Ernst, Oberbottigen
Lafferma Gustav, Binningen	

### B. Diplomierter Herrencoiffeur

Bilger Kurt, Wolfwil	Morgenthaler Ernst, Bern
Buser Werner, Untererlinsbach	Wirz Eugen, Schötz
Haller Georg, Niedergösgen	Ziörjen Hermann, Aarau

### C. Diplomierter Damencoiffeur

Blatter Paul, Rünenberg	Meyer René, Wangen bei Olten
Hofstetter Martin, Schönenwerd	Schmutz Fritz, Wikon
Lanz Karl, Däniken	

### D. Diplomierte Coiffeuse

Frei Heidi, FrL., Aarburg

### E. Diplomierter Elektro-Installateur

Bögli Fritz, Emmenbrücke	Schneeberger Martin, Wattenwil b. Thun
Burger Franz, Laufen	Schranz Hansruedi, Nidau
Hafner Walter, St. Gallen	Stäheli Peter, Kilchberg (ZH)
Hug Eugen, Herblingen	Studer Ludwig, Visp
Lindauer Hermann, Arth	Trafelet Hermann, Scherzingen
Lussi Albert, Luzern	Tschirky Albert, Wettingen
Mennen Heinz, Unterseen/Interlaken	Voegele Claude, Basel
Morger Erich, St. Gallen	Volkart Hans, Ennetbaden
Nötzli Gustav, Zürich	Wagner Paul, Utzenstorf
Oberholzer Max, Regensdorf	Wälti Paul, Glattfelden
Pargätzi Josias, Obfelden	Widmer Hans, Urdorf
Perrenoud Oskar, Altdorf	Wismer Ferdinand, Cham
Räss Paul, Thun	Zimmer Ludwig, MuttENZ

**F. Diplomierter Installateur im Gas- und Wasserfach**

Adank Karl, Schiers  
 Bossard Werner, Dübendorf  
 Bürger Karl-Martin, Bern  
 Friedlin Dieter, Riehen  
 Gauss Eugen, Zürich  
 Gisner Heinz, Zürich  
 Gurtner Hans, Grenchen  
 Hänni Hans, Bern-Bümpliz

Jakober Fridolin, Glarus  
 Jost Kurt, Basel  
 Lauber Peter, Zürich  
 Müller Hans-Rudolf, Wabern  
 Peter Walter, Gockhausen  
 Roduner Walter, Zürich  
 Ryser Werner, Biel  
 Waltert Hans, Zürich

**G. Diplomierter Kleiderfärber und Chemischreiniger**

Ettisberger Ulrich, Küssnacht  
 Kahle Emil, Baden  
 Kahle Hansruedi, Baden

Müessli Franz, Herisau  
 Randon Karl Alfred, Lenzburg

**H. Diplomierter Radio-Elektriker**

Bechtiger Paul, Zürich  
 Busslinger Josef, Zug  
 Diethelm Hans Adolf, Zürich  
 Fehr Armin, Chur

Guggenbühl Heini, Meilen  
 Kobel Max, Zürich  
 Pezenik Heinz, Zürich  
 Schlatter Hans, Zürich

**J. Schlossermeister**

Aerni Alfons, Pratteln  
 Gafner Hans F., Liestal  
 Hoffmann Helmbold Karl, Liestal  
 Kilchenmann Werner, Langnau i.E.  
 Leibundgut Hans, Brunegg  
 Lüthi Kurt, Olten  
 Mattmüller Paul, Brienz  
 Meier Peter, Büren  
 Minder Andres, Wyssachen  
 Neuenschwander Hans, Olten  
 Oswald Rudolf, Thun  
 Pfister Anton, Samedan

Rubi Hans Rudolf, Bern  
 Schären Rolf Walter, Köniz  
 Schucan Ludwig, Ardez  
 Schwendener Jakob, Buchs (SG)  
 Siegrist Rolf, Fahrwangen  
 Soltermann Johann Alfred, Thun  
 Spiegel Georg Otto, Chur  
 Stebler Karl, Bern  
 Wüthrich Hermann, Lausen  
 Wyss Otto, Kriens  
 Zellweger Bruno, Diepoldsau  
 Zingg Eduard, Zürich

**K. Schreinermeister**

Berufszweig Möbelschreinerei

Beetschen Werner, Thun  
 Götz Fernand, Langenthal  
 Häfliger Theophil, Reitnau  
 Heiniger Eduard, Worb  
 Käppeli Paul, Merenschwand  
 Liechti Hans Walter, Biglen

Ritter Willi, Bern  
 Schraner Leo, Bern  
 Stocker Franz, Bern  
 Urech Walter, Dietikon  
 Vifian Otto, Schwarzenburg

**L. Schreinermeister**

Berufszweig Bauschreinerei

Braun Bruno, Oberwinterthur

**M. Spenglermeister**

Amsler Max, Grenchen  
 Dürig Robert, Grenchen  
 Fischer Josef, Bern  
 Fretz Heinrich, Zürich  
 Keller August, Henau

Kopp Werner, Bern  
 Röhliberger Max, Bern  
 Weber Albert, Wolhusen  
 Zurburg Richard, Bern

**N. Diplomierter Versicherungsbeamter**

Andermatt Hans, Baar  
 Bächli Paul, Ennetbaden  
 Benz Josef Mario, Bern  
 Bienz Josef, Ebikon  
 Bonetti Roberto, Hünibach  
 Bosshard Walter, Zürich  
 Bucher Heinrich, Hedingen  
 Dürmüller Josef, Winterthur  
 Etter Erich, Zürich  
 Fuchs Heini, Zürich  
 Gut Hermann, Bern  
 Gutzwiller Heinz, Allschwil  
 Haas Dagobert, Gersau  
 Hitz Walter, Weinfelden

Hofer Paul, Zürich  
 Kunz Heinz, Kilchberg (ZH)  
 Marghitola Erwin, St. Gallen  
 Moll Helmut, Meilen  
 Neuweiler Werner, Bern  
 Oberholzer Werner, Zürich  
 Pürro Pius, Alterswil  
 von Rotz Hans Rudolf, Zug  
 Schawalder Gerold, Bern  
 Schulthess Eduard, Zürich  
 Vogel Albert, Zürich  
 Wiederkehr Paul, Zürich  
 Wyss Josef, Wasserauen

Bern, den 21. Mai 1958.

**Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit**  
 Sektion für berufliche Ausbildung

3860

---

## **Wettbewerb- und Stellenausschreibungen, sowie Anzeigen.**

---

Bei der unterzeichneten Verwaltung kann bezogen werden:

**Schweizerisches Zivilgesetzbuch**  
 mit den bis 1. Januar 1954 erfolgten Änderungen.

Preis plus Zustellgebühr

Fr. 2.50 (broschiert)

Fr. 8.— (Halbleinen)

## Bekanntmachungen von Departementen und andern Verwaltungsstellen des Bundes

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1958
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	22
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.06.1958
Date	
Data	
Seite	1043-1050
Page	
Pagina	
Ref. No	10 040 218

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.